

Dem Hauptquartier der U.S. Army Europe in Wiesbaden wurden die US-Brigadegeneralin Ellen Clark und der deutsche Brigadegeneral Hartmut Renk zugeteilt.

LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 148/18 – 19.11.18

Die U.S. Army in Europa heißt zwei neue Führungspersönlichkeiten willkommen

Von Sgt. Dani Debehets,
U.S. Army Europe, 07.11.18

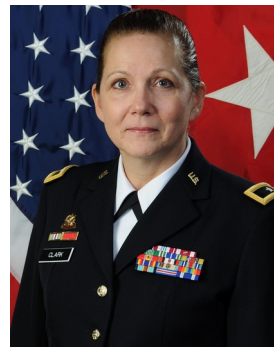
(<https://www.dvidshub.net/news/299225/us-army-europe-welcome-two-new-members>)

Wiesbaden, Deutschland – Lt. Gen. (Generalleutnant) Christopher Cavoli (s. http://www.eur.army.mil/Portals/19/Bios/Bio_CG.pdf?ver=2018-06-15-103406-593), der Chef der U.S. Army Europe, begrüßte während einer Zeremonie in der Clay-Kaserne (in Wiesbaden) Brig. Gen. (Brigadegeneral) Ellen Clark (s. <http://www.eur.army.mil/About-Us/Leadership/Leaders-Article-View/Article/1435448/brig-gen-kate-leahy/>), die als neue stellvertretende Kommandeurin für Mobilisierung und Reservisten-Angelegenheiten zuständig ist, und seinen neuen Stabschef, den deutschen Brigadegeneral Hartmut Renk (s. https://de.wikipedia.org/wiki/Hartmut_Renk).

Cavoli teilte mit, Brig Gen. Clark werde während ihres Kommandos bei der U.S. Army Europe für mehrere Bereiche die Verantwortung übernehmen, auch für die Army Reserve Engagement Cell (die Integration von Reservisten, weitere Infos dazu unter https://www.army.mil/article/161738/arecs_ensure_us_army_reserve_is_engaged_on_the_world_stage).



Lt. Gen. Cavoli



Brig. Gen. Clark
(Fotos. U.S. Army)



Brigadegeneral Renk

"Frau Clark ist der ranghöchste für die Militärgemeinde Wiesbaden zuständige Offizier," betonte Cavoli. "Und sie ist die Direktorin mehrerer Programme der U.S. Army Europe; sie hat also einen großen Aufgabenbereich und sich deshalb gleich in die Arbeit gestürzt."

Bevor Frau Clark ins Hauptquartier der U.S. Army Europe kam, war sie dem EUCOM in Stuttgart (s. https://de.wikipedia.org/wiki/United_States_European_Command) zugeteilt und dort als Battle Watch Captain (Wachhabender eines Stabes, der rund um die Uhr erreichbar ist, s. <http://www.kdstf.de/cms/index.php/aktuelles/324-wasmacht-ein-battle-watch-captain>) und als Division Chief (Abteilungsleiterin) tätig.

"Ich freue mich sehr darüber, dem wunderbaren Führungsteam der U.S. Army Europe und der Militärgemeinde Wiesbaden anzugehören," erklärte Frau Clark. "Es gibt viele großartige Menschen hier, mit denen ich gern zusammenarbeite."

Cavoli erinnerte daran, dass er auch schon früher mit Brigadegeneral Renk zusammengearbeitet habe.

"Hartmut ist kein Fremder für mich," stellte Cavoli fest. "Er war stellvertretender Kommandeur des Ausbildungskommandos des deutschen Heeres, und bei meiner Tätigkeit in Grafenwöhr (s. dazu auch https://de.wikipedia.org/wiki/Truppen%C3%BCbungsplatz_Grafenw%C3%B6hr) mein Partner.

Cavoli hob außerdem hervor, dass Renk schon seit seiner Ankunft im August ein umsichtiger und wertvoller Mitarbeiter für ihn sei.

Die Position des Stabschefs (s. dazu auch <https://de.wikipedia.org/wiki/Stabschef>) der U.S. Army Europe hat seit 2014 ein deutscher General inne. Renk ist schon der dritte deutsche Offizier auf diesem Posten. (Informationen über seine Vorgänger sind nachzulesen unter http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_13/LP11614_040814.pdf und http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_16/LP02417_130217.pdf .)

"Es ist ein großes Glück für mich, und ich bin sehr erfreut darüber, dass ich zum Stabschef dieses traditionsreichen und berühmten US-Kommandos berufen wurde," stellte Renk fest.. "Ich fühle mich sehr geehrt, diese Chance erhalten zu haben."

(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links in Klammern und Hervorhebungen versehen. Mit den Problemen, die ein deutscher Stabschef bei der U.S. Army Europe aufwirft, haben wir uns bereits ausführlich unter http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_13/LP11614_040814.pdf befasst. Anschließend drucken wir den Originaltext ab.



U.S. Army Europe Welcome Two New Members

Story by Sgt. Dani Debehets, U.S. Army Europe
11.07.2018

Wiesbaden, Germany – U.S. Army Europe Commanding General Lt. Gen. Christopher Cavoli welcomed Brig. Gen. Ellen Clark as the new deputy commanding general for mobilization and reserve affairs and German Brig. Gen. Hartmut Renk as the new chief of staff during a ceremony at Clay Kaserne.

Cavoli said Clark will have more than one responsibility during her time here. She is also the director of the Army Reserve Engagement Cell.

"Clark is the senior officer responsible for the Wiesbaden community," Cavoli said. "And is the director of a number of U.S. Army Europe wide programs we have so it's a big job and she came here ready to go."

Before Clark joined Army Europe she was assigned to the United States European Com-

mand in Stuttgart serving as the battle watch captain and division chief in the Joint Operations Center.

"I am very excited to be here and to be part of this wonderful U.S. Army Europe team," Clark said. "And more so a part of the Wiesbaden community of family and friends. There are great people here and I really look forward to it."

Cavoli recalled when he worked side by side with Renk.

"Hartmut is no stranger to me," Cavoli said. "He was the deputy commander of the German Army Training Command when I was lucky enough to be stationed in Grafenwohr as his counterpart for the U.S. force."

Cavoli also highlighted how Renk has been a thoughtful and engaged partner since his arrival in August.

U.S. Army Europe's chief of staff position has been filled by a German general officer since 2014. Renk is the third German officer to fill the post.

"It's a great fortune for me and I really feel very happy to be the chief of staff of this traditional and famous formation," Renk said. "I feel very honored to get this chance."

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern